

年 月 日
(ano) (mês) (dia)

保護者 各位
Aos senhores pais ou responsável

小・中学校長
Diretor da Escola de Ensino Fundamental
(Shougakko · Chugakko)

尿検査（二次）結果について RESULTADO DO 2º EXAME DE URINA

年 組 番 氏名
(Série) (Turma) (nº) (Nome)

先日実施いたしました尿検査（二次）の結果をお知らせします。
Segue abaixo o resultado do segundo exame de urina.

項目 ITENS	判定 RESULTADO		
蛋白 Proteína	異常なし (negativo)	擬陽性 (em observação)	陽性 (positivo)
糖 Açúcar	異常なし (negativo)	擬陽性 (em observação)	陽性 (positivo)
潜血 Sangue oculto	異常なし (negativo)	擬陽性 (em observação)	陽性 (positivo)
ウロビリノーゲン Urobilinogênio	異常なし (negativo)	擬陽性 (em observação)	陽性 (positivo)

異常が認められたお子様は、この用紙をご持参の上、専門医での検査をおすすめします。なお、これからの学校生活の資料とさせていただきますので、検査の結果を学校までご報告ください。
Aconselhamos aos alunos que apresentaram resultado “em observação” ou “positivo” que consultem um médico especialista. Solicitamos que o resultado do exame realizado pelo médico especialista seja trazido para a escola. Assim, a escola poderá dar suporte ao aluno quando for necessário.

-----corte aqui-----

受診報告書 RELATÓRIO DO EXAME

年 組 番 氏名
(Série) (Turma) (nº) (Nome)

1. 検査結果 (resultado do exame) _____
2. 今後の留意事項 (cuidados necessários)

年 月 日
(ano) (mês) (dia)

医療機関名
医師名 (nome do médico) _____